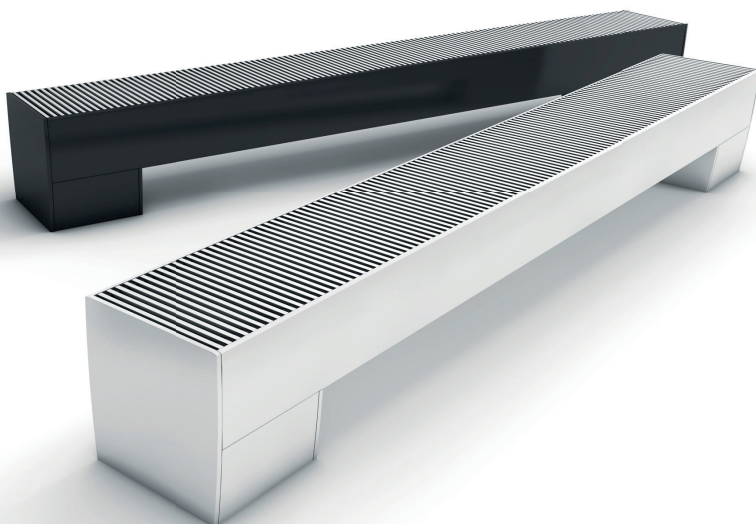


jaga

CLIMATE DESIGNERS

FREEDOM

**GEBUIKERSHANDLEIDING
MANUEL D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUÁL**



TOPENÍ / KÚRENIE / HEIZUNG / HEATING



SUCHÉ CHLAZENÍ / SUCHÉ CHLADENIE / TROCKENEN KÜHLUNG / DRY COOLING



BREEZE

CZ STR. 3

SK STR. 10

DE PG. 17

EN PG. 24

OBSAH

1. POPIS.....	4
1.1. PROVOZNÍ LIMITY:.....	4
1.2. ČÁSTI.....	4
2. TECHNICKÁ DATA	5
2.1. ROZMĚRY (V CM).....	5
3. INSTALACE.....	5
4. PROVOZ.....	7
5. OVLÁDÁNÍ.....	7
5.1. UPOZORNĚNÍ.....	8
6. NASTAVENÍ.....	8
6.1. NASTAVENÍ RYCHLOSTI OTÁČEK.....	8
6.2. NASTAVENÍ TEPLotyVODY.....	9
7. OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ.....	9

CZ

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

AGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, prohlašuje na svoji vlastní odpovědnost, že produkty, na něž se vztahuje toto prohlášení: **FREEDOM**

Jsou v souladu s následujícími normami: **N EN60335-1 na základě EN60335-1-2002 + a11:2004 + a1:2004 + a12:2006 + a2:2006 + a13:2008 + A14:2010 + A15:2011**

NBN EN 60335-2-80 na základě EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009

Vyhovují směrnícím:

- týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí 2014/35/EC
- o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC
- o strojních zařízeních 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU



JAGAN.V.- organizační složka

Čsl. armády 325

253 01 Hostivice

S ohledem na neustálý vývoj a inovace si společnost Ja ga vyhrazuje právo kdykoliv měnit specifikace produktů.

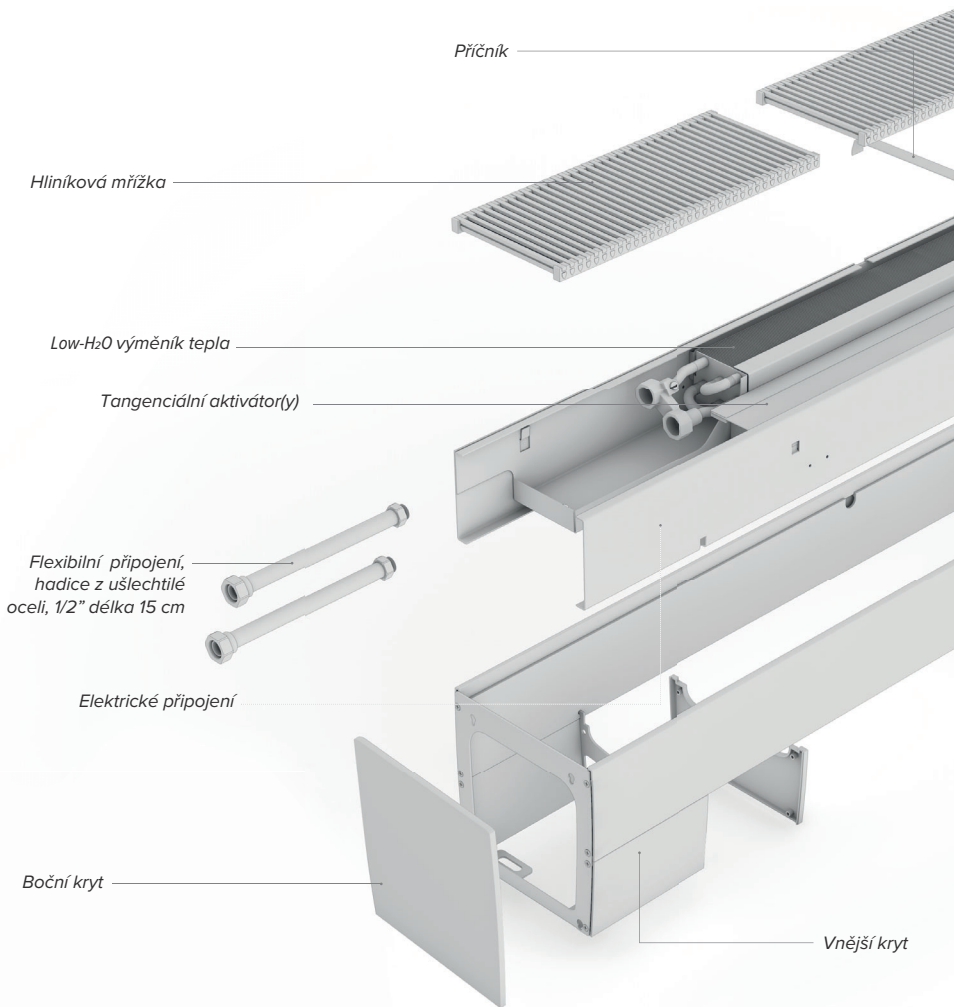
 **+420 220 190 516**

1. POPIS

1.1. PROVOZNÍ LIMITY

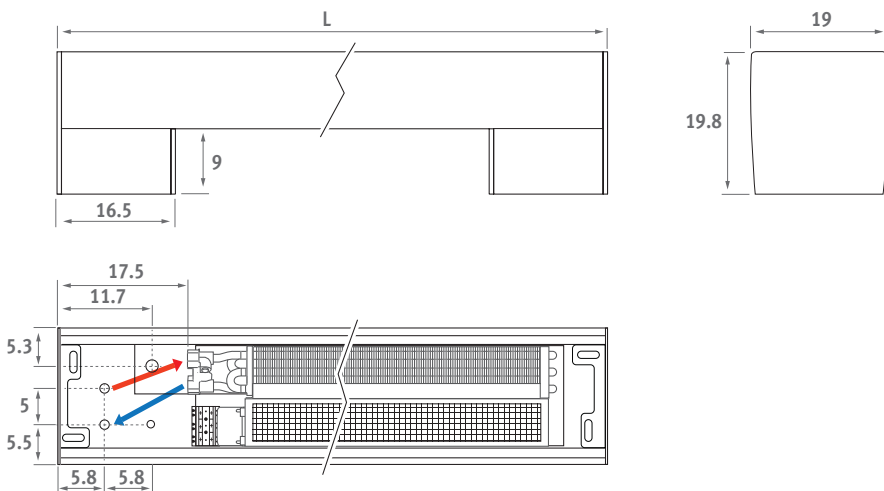
- síťové napětí: 230V \sim
- max. pracovní tlak: 10 bar
- řídicí napětí: 24V $\square\square\square$

1.2. ČÁSTI





2. TECHNICKÁ DATA

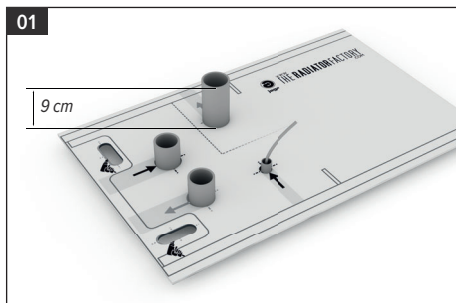
2.1. ROZMĚRY (V CM)



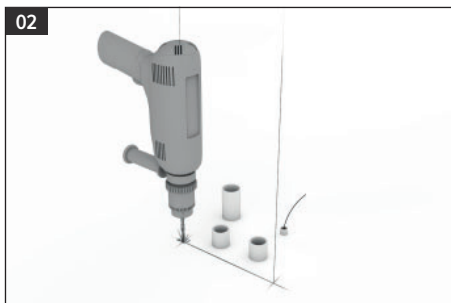
ŠÍŘKA	DÉLKA			
19	074	110	145	181


3. INSTALACE

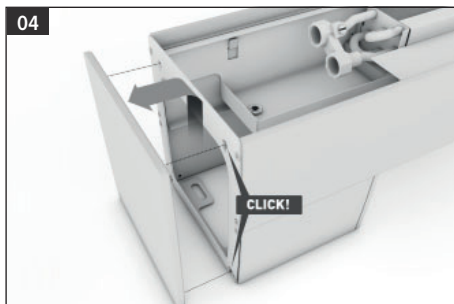
-  K ODPOJENÍ NAPÁJENÍ VŽDY POUŽÍVEJTE HLAVNÍ VYPÍNAČ
-  ZAJISTĚTE DOSTATEČNÝ PROSTOR PRO ZÁCLONY: TĚLESO UMÍSTĚTE ALESPŮŇ 20 CM OD OKNA
NAINSTALUJTE JEDNOTKU VÝMĚNÍKEM TEPLA SMĚREM KE STĚNĚ NEBO OKNU



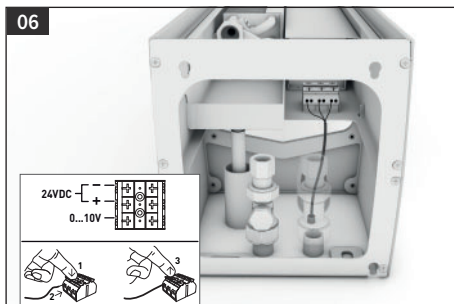
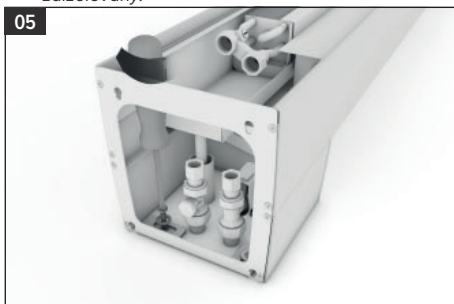
Umístěte hydraulické, elektrické kabely a trubku odtoku kondenzátu pomocí montážní šablony.



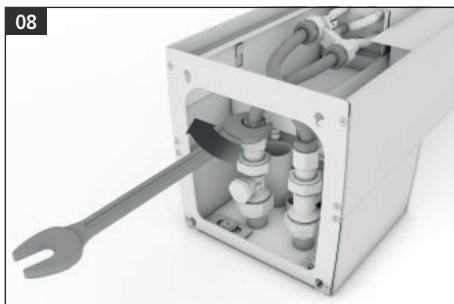
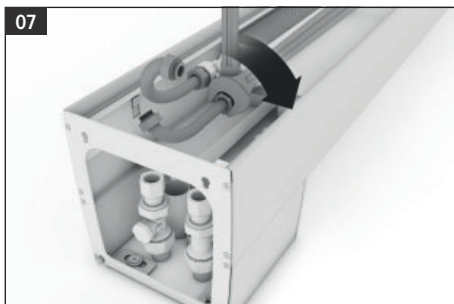
 Šrouby a hmoždinky vyberte podle typu podlahy.



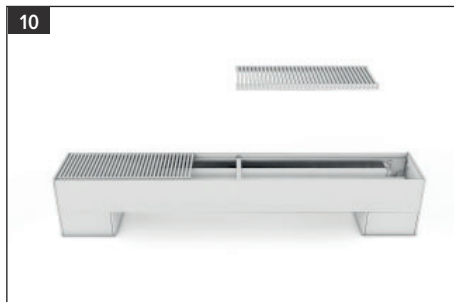
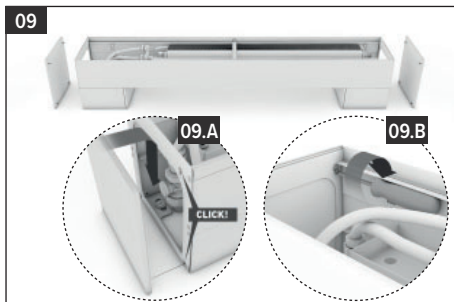
! Pokud je jednotka určena k chlazení musí být trubky zaizolovány.



Elektrické připojení: zapojte jednotku

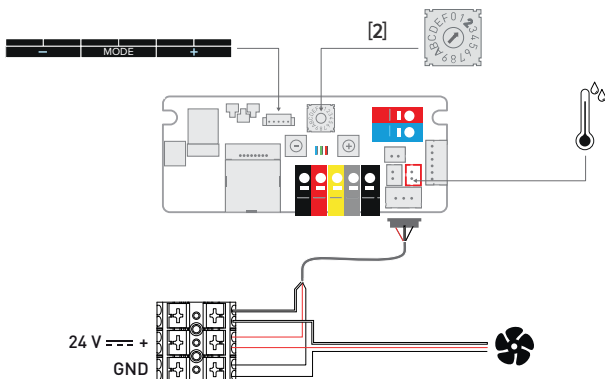


Hydraulické připojení: zapojte jednotku



4. PROVOZ

Uživatel si ručně zvolí požadovaný režim na ovládacím panelu. Jednotka může pracovat ve 3 rychlostech.



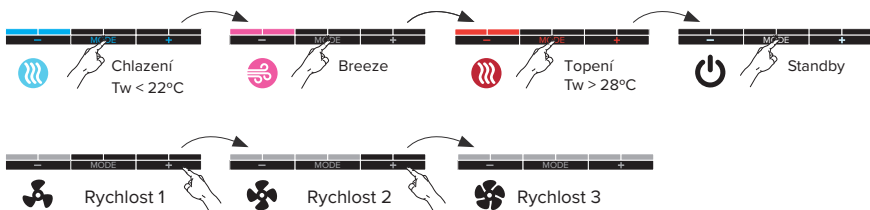
- Jednotka se spustí při poslední zvolené rychlosti (1, 2 nebo 3), jakmile je teplota vody $> 28^{\circ}\text{C}$
- Jednotka se spustí při poslední zvolené rychlosti (1, 2 nebo 3), jakmile je teplota vody $< 22^{\circ}\text{C}$
- Režim Breeze se zapíná a vypíná ručně. Jednotka se spustí při poslední zvolené rychlosti (1, 2 nebo 3), bez ohledu na teplotu vody.
- Jednotka pracuje přednastavenou rychlostí.

5. OVLÁDÁNÍ

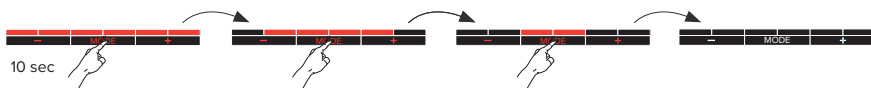
Zapnutí jednotky: stiskněte a přidržejte tlačítko režim [Mode] po dobu 10 sekund, dokud se nerozsvítí všechny LED diody.



V závislosti na teplotě se jednotka se automaticky přepne do režimu chlazení nebo topení. Režim Breeze a rychlost lze zvolit ručně. Při přepnutí do pohotovostního režimu Standby se jednotka vypne.



Vypnutí jednotky: stiskněte a přidrže tlačítko režim [Mode], dokud všechny LED diody nezasvítí.



5.1. UPOZORNĚNÍ

- ⚠ Modré LED diody blikají: teplota vody pro chlazení, na přívodu je příliš vysoká.
- ⚠ Červené LED diody blikají: teplota vody pro topení, na přívodu je příliš nízká.

Chybové kódy (ovládací panel)

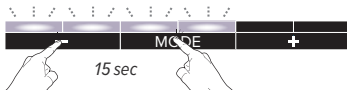


Zkontrolujte čidlo teploty vody.

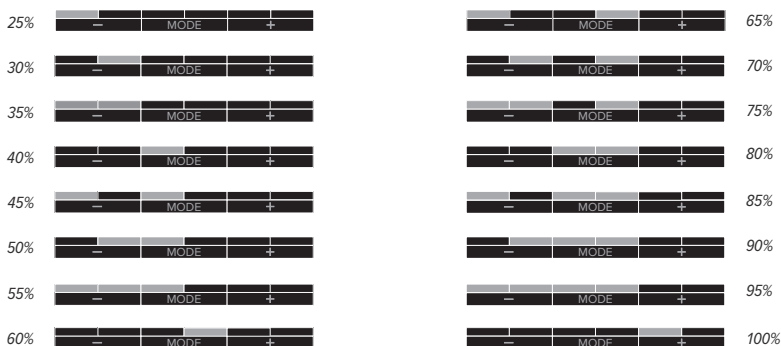
6. NASTAVENÍ

6.1. NASTAVENÍ RYCHLOSTI OTÁČEK

1. Nastavte požadovaný režim: Chlazení / Breeze / Topení
2. Nastavte požadovanou rychlost otáček:
3. Stiskněte a přidrže současně tlačítka režim [Mode] a [-], dokud nezačnou blikat první 4LED diody.



4. Pro nastavení rychlosti otáček krátce stiskněte tlačítko [-] nebo [+].




5. Po (±30sek) se jednotka přepne do vybraného režimu.

6.2. NASTAVENÍ TEPLoty VODY


Nastavení maximální teploty vody chlazení


Nastavením nižší teploty se jednotka spustí později. Pokud je nastavena teplota vyšší, jednotka se spustí rychleji.

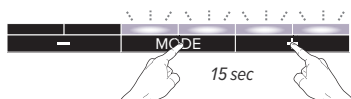
1. Přepněte jednotku do režimu chlazení 
2. Stiskněte a přidržeťte současně tlačítka režim [Mode] a [+], dokud nezačnou blikat poslední 4 LED diody.

Nastavení minimální teploty vody topení









Nastavením vyšší teploty se jednotka spustí později. Pokud je nastavena nižší teplota vody, jednotka se spustí rychleji.

 Při použití tepelného čerpadla bude možná nutné snížit teplotu vody.

1. Přepněte jednotku do režimu topení 
2. Stiskněte a přidržeťte současně tlačítka režim [Mode] a [+], dokud nezačnou blikat poslední 4 LED diody.



3. Pro nastavení teploty stiskněte krátce tlačítko [-] nebo [+].

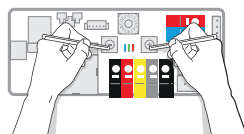
12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

 /  tovární nastavení teploty vody

4. Po (± 30 sek) se jednotka přepne do vybraného režimu.

7. OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. Odpojte napájení.
2. Stiskněte a přidržeťte současně obě tlačítka [-] a [+]. Zapněte napájení. Nejprve se rozsvítí modrá LED dioda, po 2 sekundách zelená LED dioda a nakonec, po 4 sekundách červená LED dioda. Jakmile všechny 3 LED diody blikají, uvolněte tlačítka.
3. Ovladač se přepne do továrního nastavení. Všechny LED diody budou blikat po dobu 8 sekund.



OBSAH

1. POPIS.....	18
1.1. PREVÁDZKOVÉ LIMITY:.....	18
1.2. ČIASTI.....	18
2. TECHNICKÁ DATA.....	19
2.1. ROZMERY (V CM).....	19
3. INŠTALÁCIA.....	19
4. PREVÁDZKA.....	21
5. OVLÁDANIE.....	21
5.1. UPOZORNENIE.....	22
6. NASTAVENIE.....	22
6.1. NASTAVENIE RÝCHLOSTI OTÁČOK.....	22
6.2. NASTAVENIE TEPLoty VODY.....	23
7. OBNOVENIE TOVÁRNEHO NASTAVENIA.....	23

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, prehlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie **FREEDOM**

Zodpovedá normám alebo iným dokumentom, ak sú používané v súlade s našimi pokynmi: **NBN EN60335-1 na základe EN60335-1-2002 + a11:2004 + a1:2004 + a12:2006 + a2:2006 + a13:2008 + A14:2010 + A15:2011**

NBN EN 60335-2-80 na základe EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009

Vyhovuje smerniciam:

- týkajúce sa elektrických zariadení určených pre použitie v rámci určitých limitov napätia 2014/35 / EC
- o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EC
- o strojových zariadeniach 2006/42/EC



JAGA N.V.- organizačná zložka

Čsl. armády 325

253 01 Hostivice

S ohľadom na neustály vývoj a inovácie si spoločnosť Jaga vyhradzuje právo kedykoľvek meniť špecifikácie produktov.



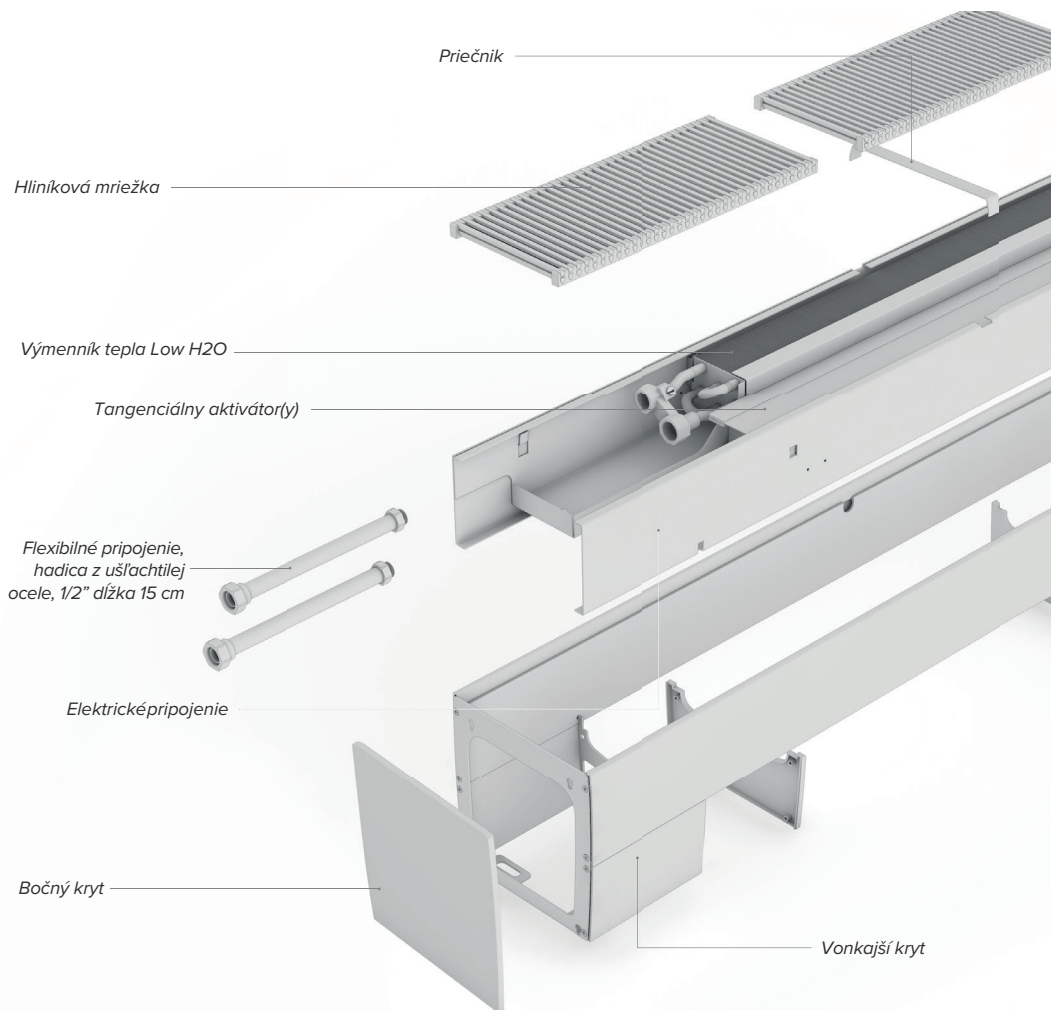
+420 220 190 516

1. POPIS

1.1. PREVÁDZKOVÉ LIMITY

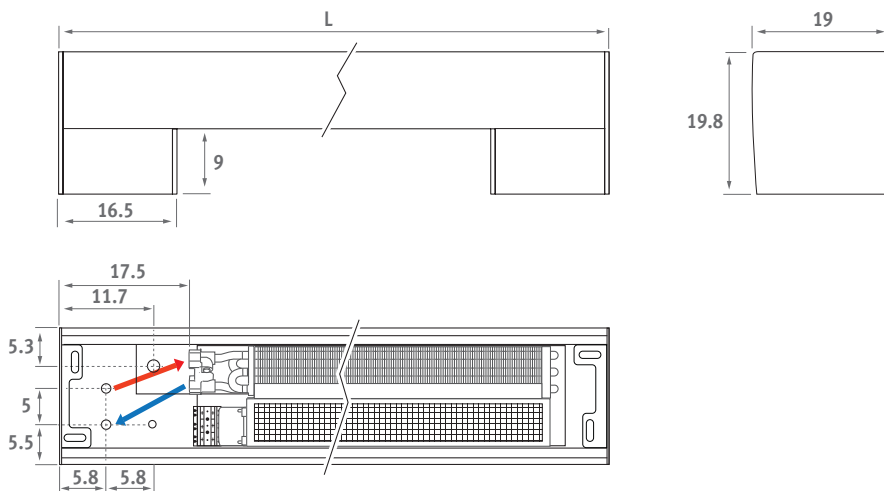
- sieťové napätie: 230V ~
- max. pracovný tlak : 10 bar
- riadiace napätie : 24V ===

1.2. ČIASŤI



2. TECHNICKÁ DATA

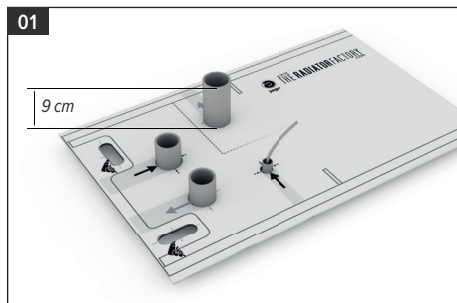
2.1. ROZMERY (V CM)



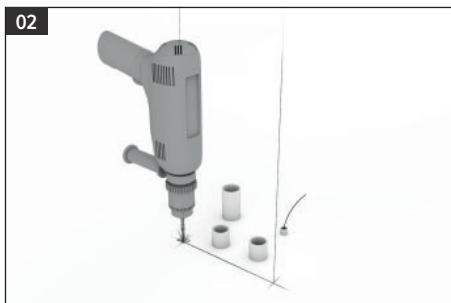
ŠÍRKA	DĚLKA			
19	074	110	145	181

3. INŠTALÁCIA

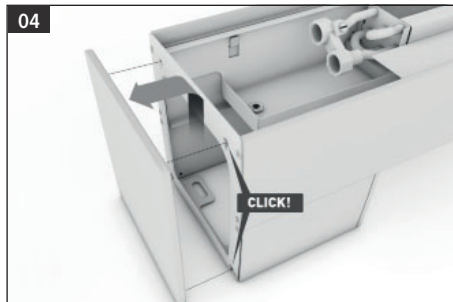
- NA ODPOJENIE NAPÁJANIA VŽDY POUŽÍVAJTE HLAVNÝ VYPÍNAČ
- ZAISTITE DOSTATOČNÝ PRIESTOR PRE ZÁCLONY: TELESO UMIESTNITE ASPOŇ 20 CM OD OKNA NAINŠTALUJTE JEDNOTKU VÝMENNÍKOM TEPLA SMEROM K STENE ALEBO OKNU



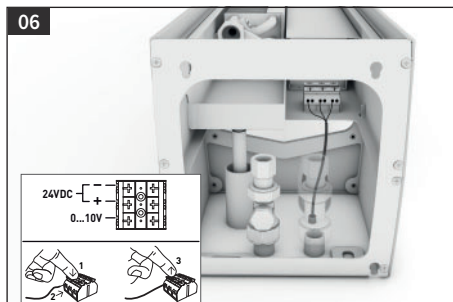
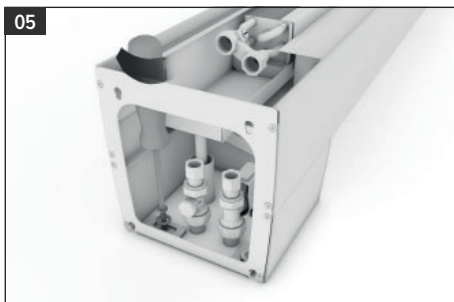
Umiestnite hydraulické, elektrické káble a rúrkú odtoku kondenzátu pomocou montážnej šablóny.



Skrutky s hmoždinkou vyberte podľa typu podlahy.

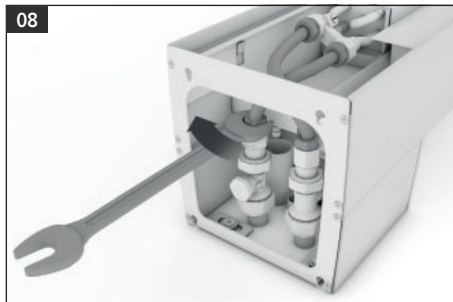
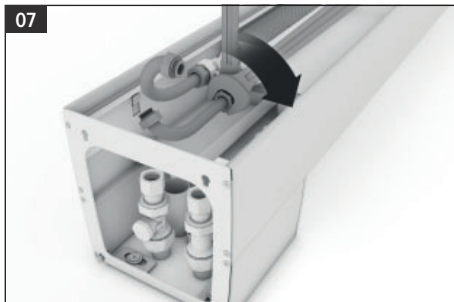


! Ak je jednotka určená na chladenie musí byť rúrky zaizolované.

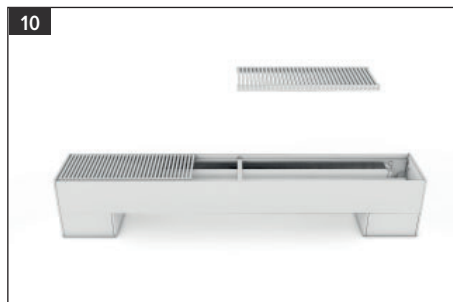
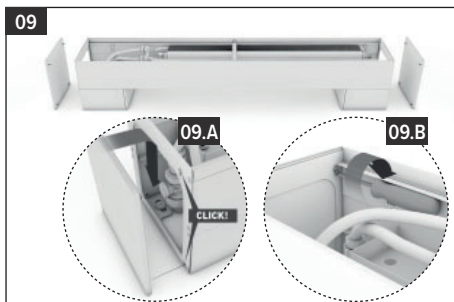


SK

Elektrické pripojenie: zapojte jednotku

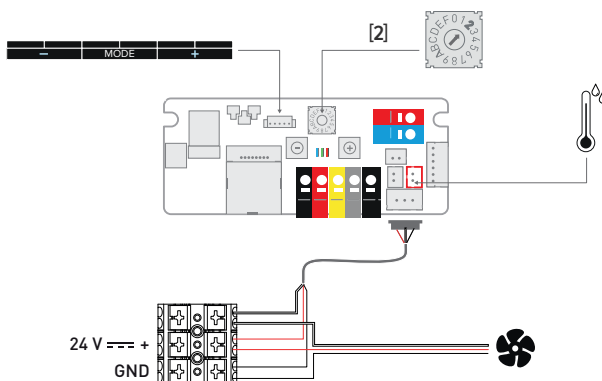


Hydraulické pripojenie: zapojte jednotku




4. PREVÁDZKA

Užívateľ si ručne zvolí požadovaný režim na ovládacom paneli. Jednotka môže pracovať v 3 rýchlostiach.



 Jednotka sa spustí pri poslednej zvolenej rýchlosti (1, 2 alebo 3), akonáhle je teplota vody $> 28^{\circ}\text{C}$

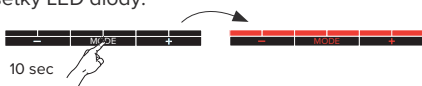
 Jednotka sa spustí pri poslednej zvolenej rýchlosti (1, 2 alebo 3), akonáhle je teplota vody $< 22^{\circ}\text{C}$

 Režim Breeze sa zapína a vypína ručne. Jednotka sa spustí pri poslednej zvolenej rýchlosti (1, 2 alebo 3), bez ohľadu na teplotu vody.

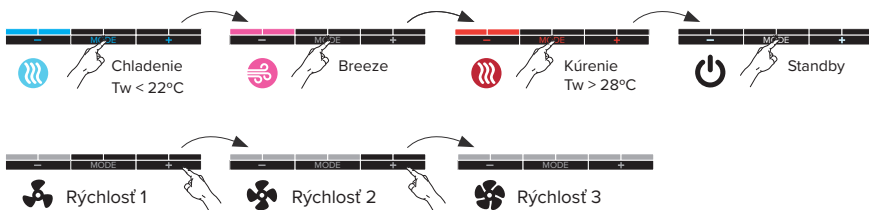
 Jednotka pracuje prednastavenou rýchlosťou.

5. OVLÁDANIE

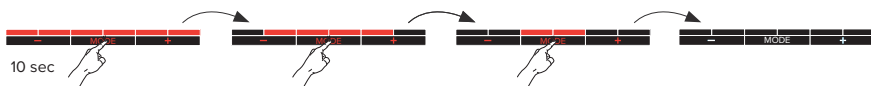
Zapnutie jednotky: stlačte a pridržte tlačidlo režim [Mode] po dobu 10 sekúnd, kým sa nezsvietia všetky LED diódy.



V závislosti na teplote sa jednotka automaticky prepne do režimu chladenia alebo kúrenia. Režim Breeze a rýchlost' je možné zvolit' ručne. Pri prepnutí do pohotovostného režimu Standby sa jednotka vypne.



Vypnutie jednotky: stlačte a pridržte tlačidlo režim [Mode], kým všetky LED diódy nezhasnú.



5.1. UPOZORNENIE

- ⚠ Modré LED diódy blikajú: teplota vody na chladenie, na prívode je príliš vysoká.
- Červené LED diódy blikajú: teplota vody pre kúrenie, na prívode je príliš nízka.

Chybové kódy (ovládací panel)

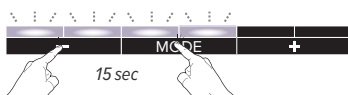


Skontrolujte čidlo teploty vody.

6. NASTAVENIE

6.1. NASTAVENIE RÝCHLOSTI OTÁČOK

1. Nastavte požadovaný režim: Chladenie / Breeze / Kúrenie
2. Nastavte požadovanú rýchlosť otáčok:
3. Stlačte a pridržte súčasne tlačidlá režim [Mode] a [-], pokiaľ nezačnú blikáť prvé 4 LED diódy.



4. Pre nastavenie rýchlosti otáčok krátko stlačte tlačidlo [-] alebo [+].




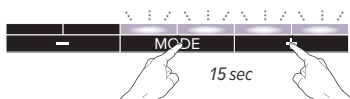
5. Po (±30sek) sa jednotka sa prepne do vybraného režima.

6.2. NASTAVENIE TEPLoty VODY









Nastavenie maximálnej teploty vody chladenie



Nastavením nižšej teploty sa jednotka spustí neskôr. Ak je nastavená teplota vyššia, jednotka sa spustí rýchlejšie.

1. Prepnete jednotku do režimu chladenie 
2. Stlačte a pridržiňte súčasne tlačidlá režim [Mode] a [+], pokiaľ nezačnú blikať posledné 4 LED diódy.



3. Pre nastavenie teploty stlačte krátko tlačidlo [-] alebo [+].

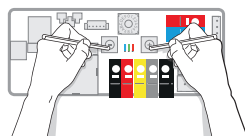
12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

 /  továrenské nastavenie teploty vody.

4. Po (±30sek) sa jednotka sa prepne do vybraného režimu.

7. OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

1. Odpojte napájanie.
2. Stlačte a podržte súčasne obe tlačidlá [-] a [+]. Zapnite napájanie. Najprv sa rozsvieti modrá LED dióda, po 2 sekundách zelená LED dióda a nakoniec, po 4 sekundách červená LED dióda. Len čo všetky 3 LED diódy blikajú, uvoľnite tlačidlá.
3. Ovládač sa prepne do továrenského nastavenia. Všetky LED diódy budú blikať po dobu 10 sekúnd.



INHALTSVERZEICHNIS

1. PRODUKTBESCHREIBUNG	18
1.1. BETRIEBSTECHNISCHE GRENZWERTE:.....	18
1.2. EINZELTEILE	18
2. TECHNISCHE DATEN	19
2.1. ABMESSUNGEN (IN CM).....	19
3. INSTALLATION	19
4. FUNKTION.....	21
5. BEDIENUNG.....	21
5.1. MELDUNGEN.....	22
6. EINSTELLUNGEN.....	22
6.1. EINSTELLUNG GESCHWINDIGKEIT	22
6.2. WASSERTEMPERATUR ANPASSEN.....	23
7. ZURÜCK ZU DEN WERKSEINSTELLUNGEN	23

DE

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, erklärt auf seine alleinige Verantwortung dass das Product wafür diese Erklärung bestimmt ist: **FREEDOM**

Den folgenden Normen oder Dokumenten entspricht, unter der Voraussetzung dasss Sie gemäss unseren Anweisungen eingesetzt werden: **NBN EN60335-1 based on EN60335-1-2002 + a11:2004 + a1:2004 + a12:2006 + a2:2006 + a13:2008 + A14:2010 + A15:2011**

NBN EN 60335-2-80 based on EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009

Gemäss den Vorschriften der Direktiven:

- Low Voltage 2014/35/EC
- EMC 2014/30/EC
- Machinery 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU



Jaga N.V.


Verbindingslaan 16
B-3590 Diepenbeek

 **+32 (0)11 29 41 11**

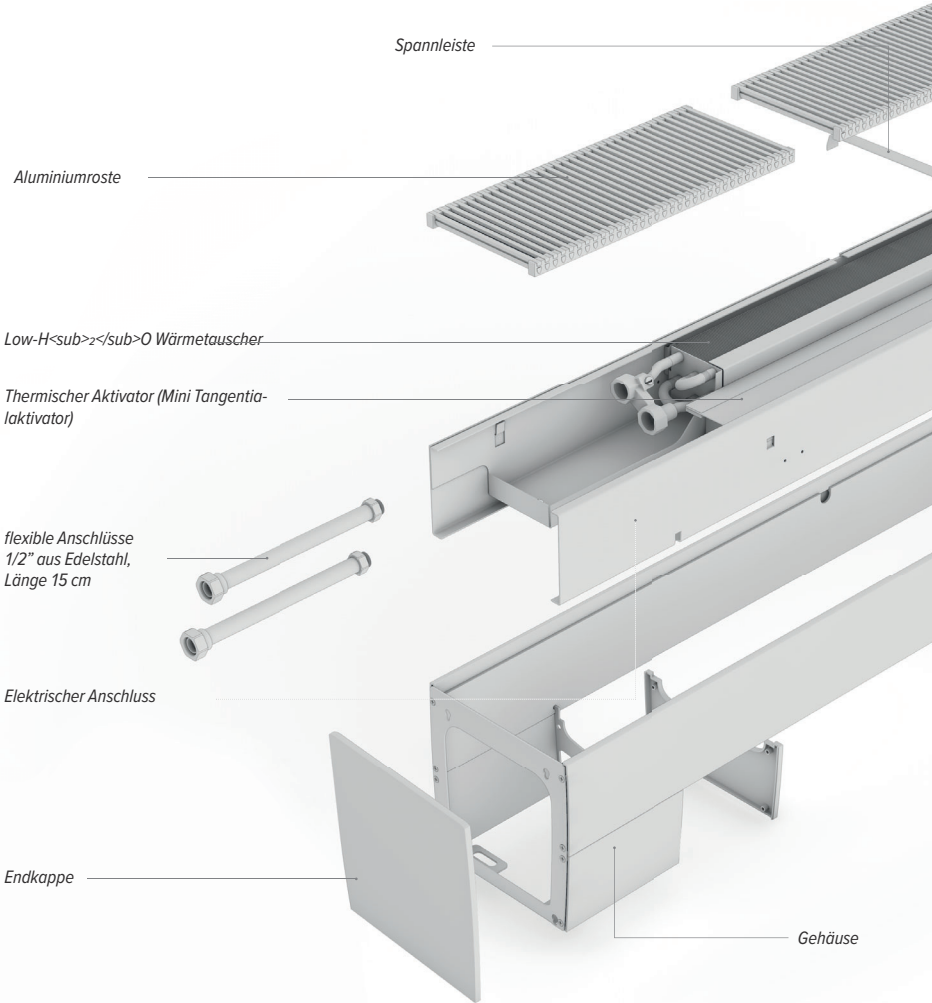
Aangezien productontwikkeling een continu proces is, zijn alle vermelde gegevens onder voorbehoud van wijzigingen.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

1.1. BETRIEBSTECHNISCHE GRENZWERTE:

- Netzspannung: 230V ~
- Max. Arbeitsdruck: 10 bar
- Versorgungsspannung: 24V 

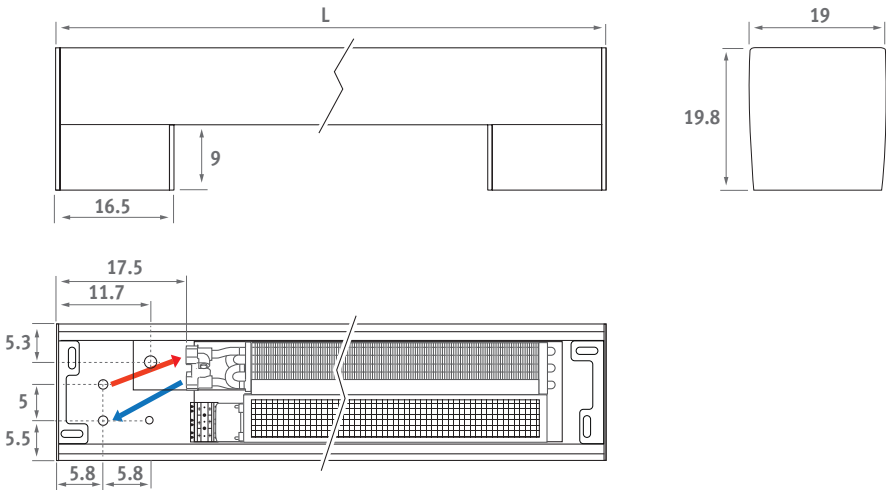
1.2. EINZELTEILE



Montageschablone

2. TECHNISCHE DATEN

2.1. ABMESSUNGEN (IN CM)



BREITE	LÄNGE			
19	074	110	145	181

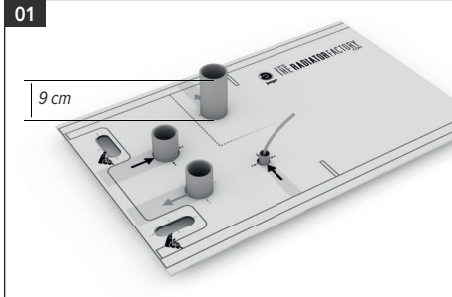
DE

3. INSTALLATION

! VERWENDEN SIE IMMER DEN HAUPTSCHALTER, UM DIE STROMVERSORUNG ABZUSCHALTEN

! VORHÄNGE ZUM BODEN: STELLEN SIE DAS GERÄT MINDESTENS 20 CM VOM FENSTER ENTFERNT AUF.

MONTIEREN SIE DAS GERÄT MIT DEM WÄRMETAUSCHER AN DER WAND- ODER FENSTERSEITE



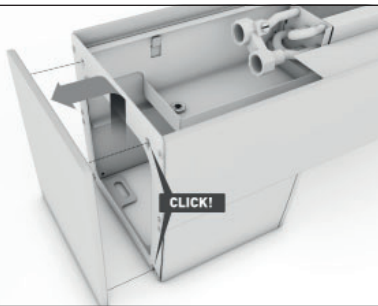
Positionieren Sie die Hydraulik- und Elektroleitungen sowie das Kondensatablaurohr anhand der Montageschablone.

! Verwenden Sie an den Bodentyp angepasste Dübel.!

03

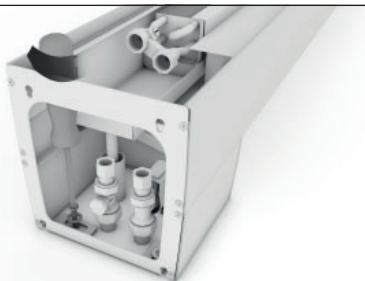


04

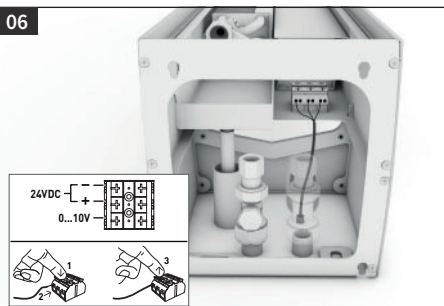


Bei Kühlung: Isolieren Sie die Rohrleitungen.

05

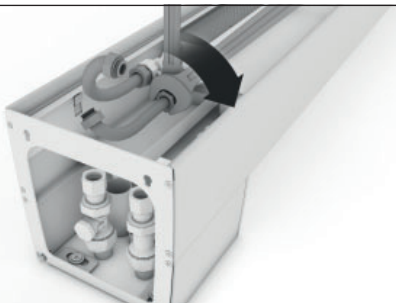


06

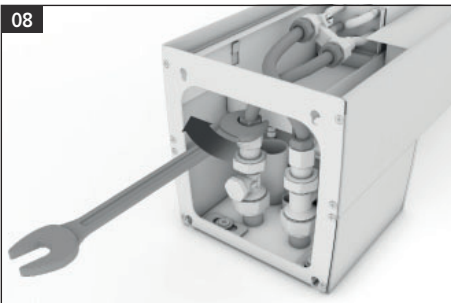


Schließen Sie das Gerät elektrisch an

07

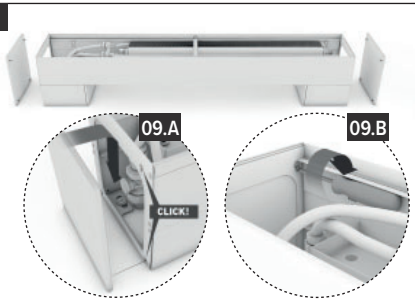


08

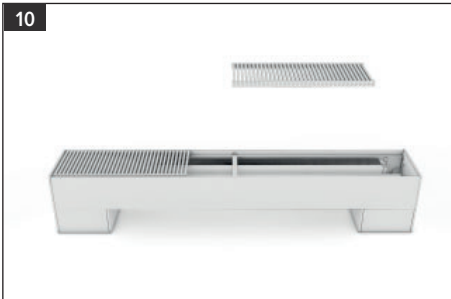


Schließen Sie das Gerät hydraulisch an.

09

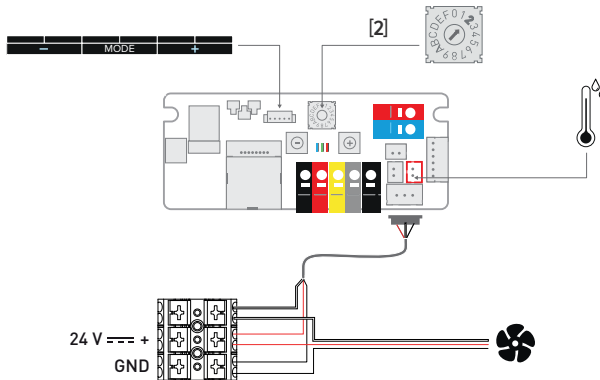


10



4. FUNKTION

Der Benutzer wählt den gewünschten Modus manuell über das Bedienfeld aus. Das Gerät kann auf 3 Geschwindigkeiten laufen.



Das Gerät startet mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit (1, 2 oder 3), sobald die Wassertemperatur erreicht ist $> 28^{\circ}\text{C}$.

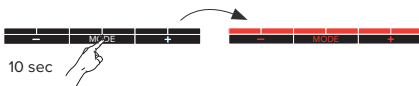
Das Gerät startet mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit (1, 2 oder 3), sobald die Wassertemperatur erreicht ist $< 22^{\circ}\text{C}$.

Der Lüftungsmodus wird manuell ein- und ausgeschaltet. Das Gerät startet mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit (1, 2 oder 3), unabhängig von der Wassertemperatur.

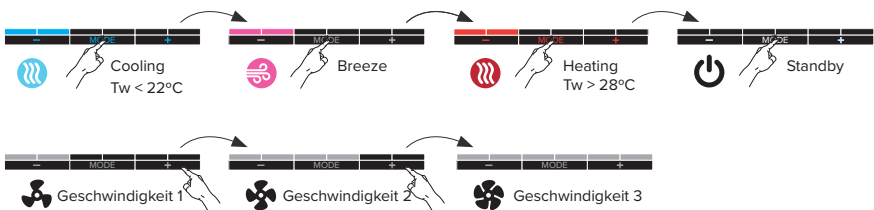
Das Gerät läuft mit der eingestellten Geschwindigkeit.

5. BEDIENUNG

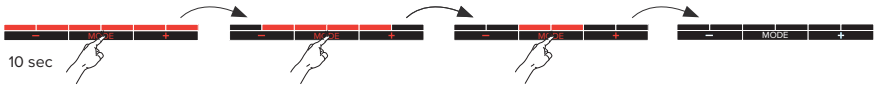
Schalten Sie das Gerät ein: Halten Sie [Mode] 10 Sekunden lang gedrückt, bis alle LEDs leuchten.



Je nach Temperatur wählt das Gerät, ob es kühlt oder heizt. Der Brisemodus und die Geschwindigkeit können manuell ausgewählt werden. Das Gerät schaltet sich im Standby-Modus aus.



Schalten Sie das Gerät aus: Halten Sie [Mode] gedrückt, bis alle LEDs aus sind.



5.1. MELDUNGEN

- ⚠ Wenn die blauen LEDs blinken dann ist die Wassertemperatur zu hoch
- ⚠ Wenn die roten LEDs blinken dann ist die Wassertemperatur zu niedrig

Fehlercodes des Bedienfelds

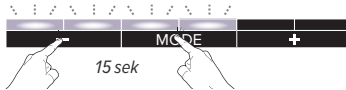


Überprüfen Sie den Wassertempersensor

6. EINSTELLUNGEN

6.1. EINSTELLUNG GESCHWINDIGKEIT

1. Versetzen Sie das Gerät in den Modus, den Sie anpassen möchten: Kühlen ❄️ / breeze 🌬️ / Heizen 🔥
2. Stellen Sie das Gerät auf die Geschwindigkeit ein, die sie anpassen möchten: 🌀 - 🌀 - 🌀
3. Halten Sie **[Mode]** und **[-]** gleichzeitig gedrückt, bis die ersten 4 LEDs blinken.



4. Drücken Sie kurz **[-]** oder **[+]**, um die Geschwindigkeit einzustellen.




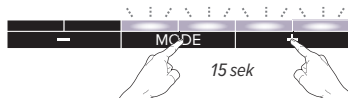
5. Nach 30 Sekunden werden die neuen Einstellungen automatisch gespeichert und das Gerät kehrt in den ausgewählten Modus zurück..

6.2. WASSERTEMPERATUR ANPASSEN









Einstellung maximale Wassertemperatur Kühlen

Wenn Sie die Temperatur niedriger einstellen, startet das Gerät später. Wenn die Wassertemperatur höher eingestellt wird, startet das Gerät schneller.

1. Versetzen Sie das Gerät in den Kühlmodus 
2. Halten Sie die Tasten **[Mode]** und **[+]** gleichzeitig gedrückt, bis die letzten 4 LEDs blinken..



3. Drücken Sie kurz die Taste **[-]** oder **[+]**, um die Temperatur einzustellen.

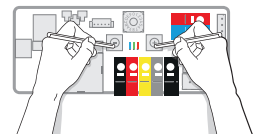
12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

 22 /  28 *werkseitige Wassertemperatur*

4. Nach 30 Sekunden werden die neuen Einstellungen automatisch gespeichert und das Gerät kehrt in den ausgewählten Modus zurück..

7. ZURÜCK ZU DEN WERKSEINSTELLUNGEN

1. Schalten Sie erst den Strom aus..
2. Halten Sie beide Tasten **[-]** und **[+]** gedrückt, und schalten Sie die Spannung zurück ein. Die blaue LED leuchtet. Nach 2 Sek. leuchtet die grüne LED auf und 4 Sek. später leuchtet die rote LED auf. Lassen Sie die Tasten los, sobald alle 3 LEDs blinken..
3. Der Controller schaltet wieder auf die werksseitigen Einstellungen, alle LEDs blinken 10 sek. lang. Warten Sie, bis alle LEDs erlöschen.



CONTENT

1. PRODUCT DESCRIPTION	25
1.1. OPERATIONAL LIMITS:.....	25
1.2. PARTS	25
2. TECHNICAL DATA	26
2.1. DIMENSIONS (IN CM)	26
3. INSTALLATION	26
4. OPERATION	28
5. CONTROL.....	28
5.1. NOTIFICATIONS.....	29
6. SETTINGS.....	29
6.1. SETTING FANSPEED.....	29
6.2. ADJUSTING THE WATER TEMPERATURE	30
7. FACTORY RESET	30

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



CONFORMITEITSVERKLARING

JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoorde-
lijkheid dat het product waarop deze betrekking heeft: **FREEDOM**

Conform is met de normen of andere documenten op voorwaarde dat ze worden gebruikt
overeenkomstig onze instructies: **NBN EN60335-1 based on EN60335-1-2002 + a11:2004 + a1:2004 +
a12:2006 + a2:2006 + a13:2008 + A14:2010 + A15:2011**

NBN EN 60335-2-80 based on EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009

Overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijnen:

- Low Voltage 2014/35/EC
- EMC 2014/30/EC
- Machinery 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU



Jaga N.V.

Verbindingslaan 16
B-3590 Diepenbeek

 **+32 (0)11 29 41 11**

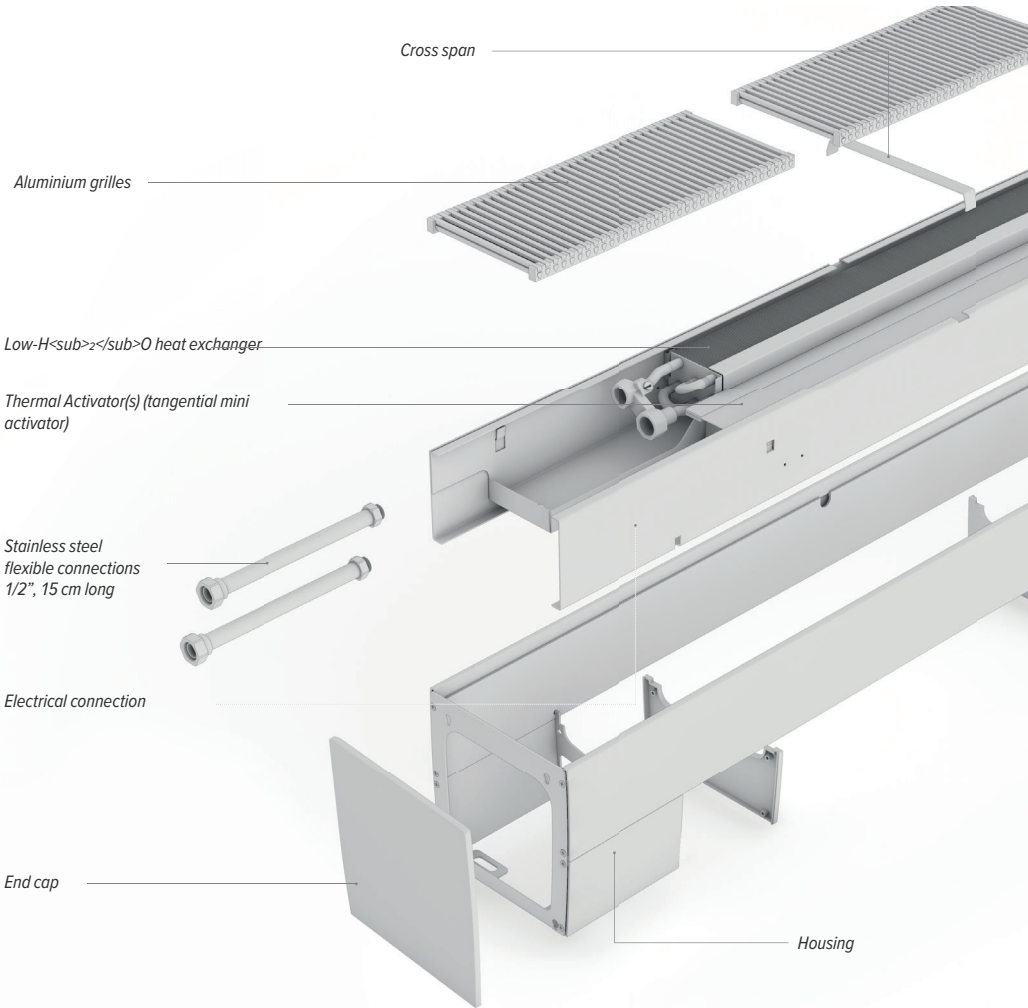
Aangezien productontwikkeling een continu proces is, zijn alle vermelde gegevens onder voorbehoud van wijzigingen.

1. PRODUCT DESCRIPTION

1.1. OPERATIONAL LIMITS:

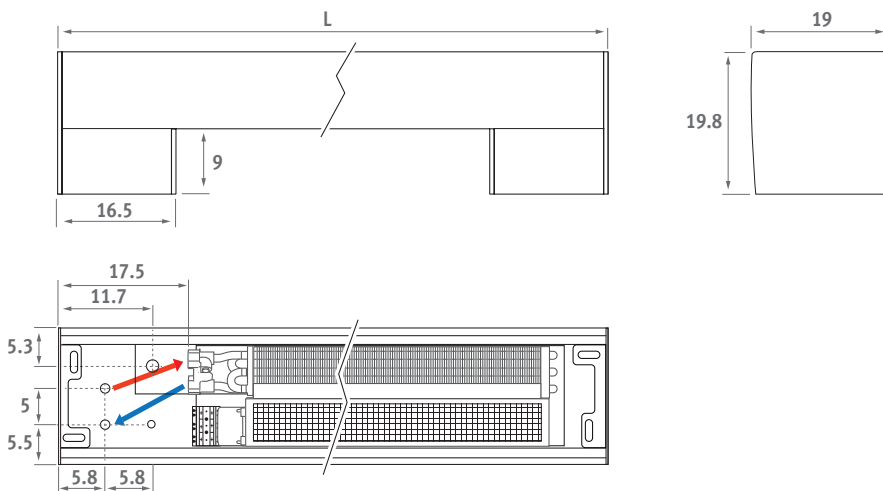
- Mains voltage: 230V ~
- Max. pressure heat exchanger: 10 bar
- power supply voltage: 24V ≡

1.2. PARTS



2. TECHNICAL DATA

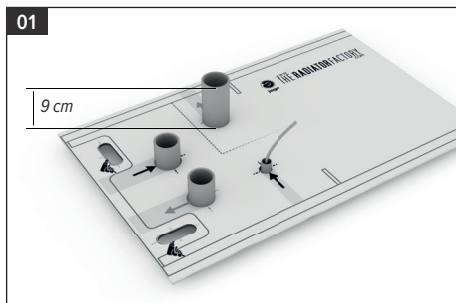
2.1. DIMENSIONS (IN CM)



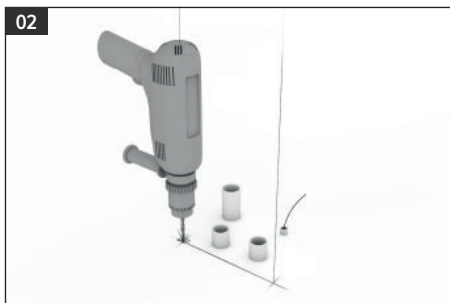
WIDTH	LENGTH			
19	074	110	145	181

3. INSTALLATION

- ALWAYS USE THE MAIN SWITCH TO ISOLATE THE POWER SUPPLY
- CURTAINS TO THE FLOOR: PLACE THE DEVICE AT LEAST 20 CM FROM THE WINDOW.
- INSTALL THE DEVICE WITH THE COIL FACING THE WALL OR WINDOW.



Position the hydraulic, electrical cables and condensate drain pipe using the mounting template.

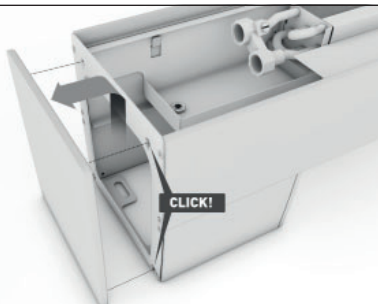


Use the correct plug for your floor type.!

03

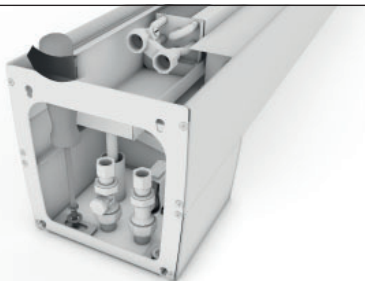


04

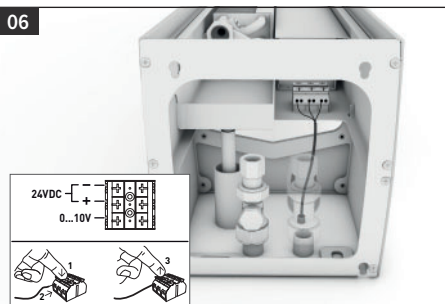


! *With cooling: insulate the hydraulic pipes*

05

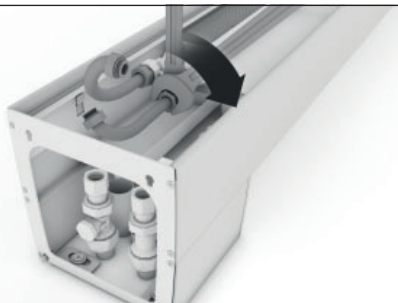


06



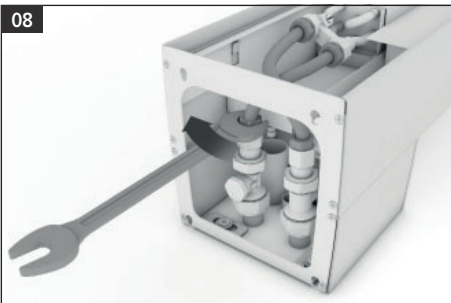
Connect the device electrically.

07

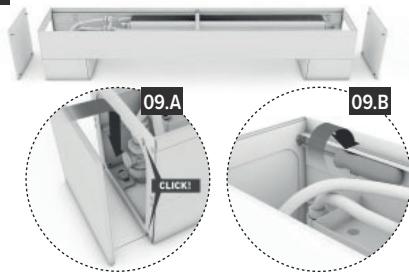


Connect the device hydraulically.

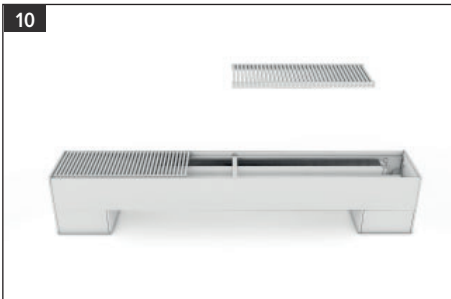
08



09



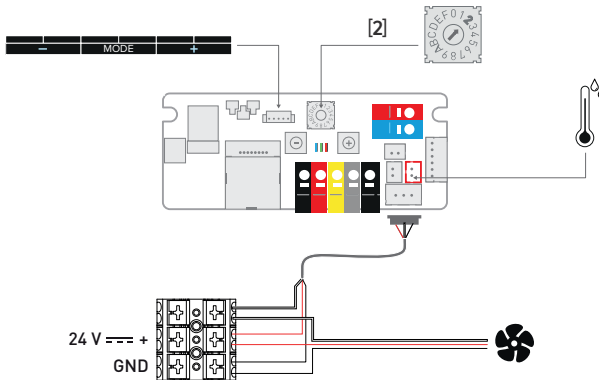
10







EN

4. OPERATION

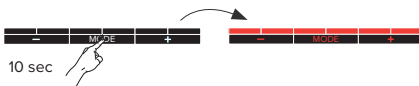
The user manually selects the desired mode via the control panel. The unit can run at 3 speeds.



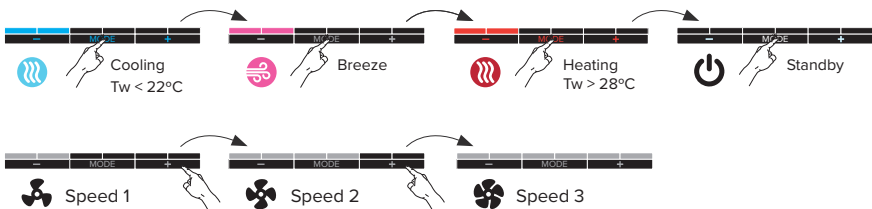
-  The unit starts at the last selected speed(1, 2 or 3), if the water temperature $> 28^{\circ}\text{C}$.
-  The unit starts at the last selected speed(1, 2 or 3), if the water temperature $< 22^{\circ}\text{C}$.
-  De breeze mode is switched on and off manually. The unit starts at the last selected speed (1, 2 or 3), regardless of the water temperature.
-  The unit runs at the preset speed.

5. CONTROL

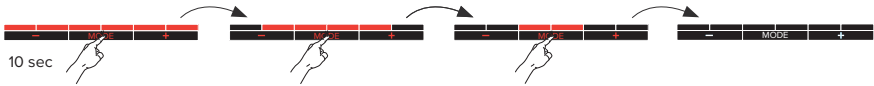
Switch on the device: Hold down [Mode] for 10 seconds until all LEDs are on.



Depending on the temperature, the device chooses whether it will cool or heat. The breeze mode and the speed can be selected manually. The unit switches off when switching to standby mode.



Switch off the device: Hold down [Mode] until all LEDs are off.



5.1. NOTIFICATIONS

- Blue LEDs are flashing: the water temperature for cooling is too high
- Red LEDs are flashing: the water temperature for heating is too low

Control panel error codes

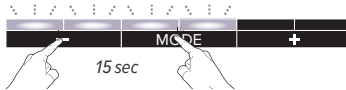


Check the water temperature sensor

6. SETTINGS

6.1. SETTING FANSPEED

1. Select the mode that you want to adjust: Cooling / breeze / Heating
2. Select the speed that you want to adjust:
3. Hold down [Mode] and [-] simultaneously until the first 4 LED's are flashing.



4. Short press [-] or [+] to adjust the preset speed.




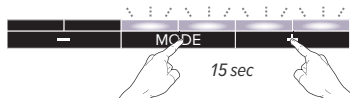
5. After 30 seconds, the new settings are automatically saved and the device returns to the selected mode..

6.2. ADJUSTING THE WATER TEMPERATURE

Adjusting the maximum water temperature for cooling

By reducing the water temperature setting, the unit will start later. If the water temperature is set higher, the unit will start sooner.

1. Put the device in the cooling mode 
2. Hold down the **[Mode]** and **[+]** simultaneously until the last 4 LEDs start flashing.



3. Short press the **[-]** or **[+]** button to adjust the set temperature.

12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

22 / 28 factory default water temperature

4. After 30 seconds, the new settings are automatically saved and the device returns to the selected mode..

7. FACTORY RESET

1. Disable power charge.
2. Press and hold down both the **[-]** and **[+]** button on the circuit board and switch on the power again. The blue LED will light up, followed by the green LED 2 seconds later and the red LED 4 seconds later. Release the buttons as soon as all 3 LEDs are flashing.
3. The controller will return to the Factory Default settings, all LEDs will flash for 8 seconds.

